



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

ВЪРХОВЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ
НА СЪЮЗА ПО ВЪПРОСИТЕ
НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ И
ПОЛИТИКАТА НА СИГУРНОСТ

Брюксел, 14.4.2016 г.
JOIN(2016) 6 final

2016/0112 (NLE)

Съвместно предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за подписване, от името на Европейския съюз, и за временно прилагане на
Споразумението за партньорство по въпросите на отношенията и
сътрудничеството между Европейския съюз и неговите държави членки, от една
страна, и Нова Зеландия, от друга страна**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Настоящото предложение се отнася до подписването на Споразумението за партньорство по въпросите на отношенията и сътрудничеството между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Нова Зеландия, от друга страна („споразумението“).

На 25 юни 2012 г. Съветът прие решение за упълномощаване на Европейската комисия и на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност да договорят рамково споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Нова Зеландия, от друга страна. Преговорите започнаха през юли 2012 г. и приключиха успешно на 30 юли 2014 г.

Това споразумение ще предостави цялостна и модерна правна основа за отношенията между ЕС и Нова Зеландия. То ще насърчи по-ефективната двустранна ангажираност от страна на ЕС и неговите държави членки с Нова Зеландия чрез укрепването на политическия диалог и подобряването на сътрудничеството в областта на икономиката и търговията и в много други области.

Споразумението включва стандартните политически клаузи на ЕС относно правата на човека, Международния наказателен съд (МНС), оръжията за масово унищожение (ОМУ), малките оръжия и лекото въоръжение (МОЛВ) и борбата с тероризма. То обхваща и сътрудничеството по икономически и търговски въпроси и включва диалог относно икономическите, свързаните с търговията и инвестициите области, селскостопанската търговия и други секторни въпроси. Споразумението обхваща освен това сътрудничество в широк кръг от области на политиката, като здравеопазването, околната среда, изменението на климата, енергетиката, образованието, културата, труда, управлението на бедствия, рибарството и морското дело, транспорта, правното сътрудничество, изпирането на пари и финансирането на тероризма, организираната престъпност и корупцията.

Това споразумение, подобно на тези, сключени от ЕС с държави партньори, съдържа обвързващи политически клаузи, основани на споделяните от двете страни ценности. Съответно, ЕС и Нова Зеландия обявяват своите ангажименти в различни области, включително правата на човека, неразпространението и борбата с тероризма. Тези клаузи са изцяло в съответствие със стандартните клаузи, установени в подобни споразумения. Зачитането на правата на човека и демократичните принципи, както и на международното право и принципите, залегнали в Устава на Организацията на обединените нации, представлява основата за сътрудничеството в рамките на споразумението.

Споразумението допринася значително за подобряването на партньорството между ЕС и Нова Зеландия, което се основава на общи ценности и принципи, включително зачитането на демократичните принципи, правата на човека и основните свободи, правовата държава, международния мир и сигурност.

В съответствие с общия подход на ЕС по отношение на използването на политически клаузи, в случаи на особено сериозно и съществено нарушение на съществени елементи на споразумението то може да бъде суспендирано или прекратено и могат да бъдат предприети други подходящи мерки, засягащи бъдещите споразумения, в съответствие с правата и задълженията на страните по тези споразумения.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

Приложеното съвместно предложение представлява правният инструмент за подписването и временното прилагане на споразумението.

Изборът на правно основание за подписване на споразумението трябва да се основава на обективни критерии, които да могат да бъдат предмет на съдебен контрол, сред които са целта и съдържанието на акта.

Целта на споразумението е *„да се установи засилено партньорство между страните и да се задълбочи и подобри сътрудничеството по въпроси от взаимен интерес, като се отразяват общите ценности и общите принципи, включително чрез засилване на диалога на високо равнище“* (член 1 от споразумението).

Съдържанието на споразумението обхваща три стълба:

- политическото сътрудничество по въпросите на външната политика и сигурността от общ интерес, включително оръжията за масово унищожение (ОМУ), малките оръжия и лекото въоръжение (МОЛВ), борбата с тероризма, насърчаването на международния мир и сигурност и сътрудничеството в рамките на многостранните форуми;
- сътрудничеството по икономически и търговски въпроси, включително улесняване на търговията и инвестиционните потоци, и секторните икономически и търговски въпроси, като санитарните и фитосанитарните въпроси, намаляването на техническите пречки пред търговията и интелектуалната собственост;
- секторното сътрудничество, включително в областта на научните изследвания и иновациите, образованието и културата, миграцията, борбата с тероризма, борбата с организираната престъпност и борбата с киберпрестъпността, както и съдебното сътрудничество.

Споразумението е съставено от следните дялове: *Общи разпоредби* (дял I), *Политически диалог и сътрудничество по въпросите на външната политика и сигурността* (дял II), *Сътрудничество в областта на глобалната хуманитарна помощ и помощ за развитие* (дял III), *Сътрудничество по икономически и търговски въпроси* (дял IV), *Сътрудничество в областта на правосъдието, свободата и сигурността* (дял V), *Сътрудничество в областта на научните изследвания, иновациите и информационното общество* (дял VI), *Сътрудничество в областта на образованието, културата и връзките между хората* (дял VII), *Сътрудничество в областта на устойчивото развитие, енергетиката и транспорта* (дял VIII), *Институционална рамка* (дял IX) и *Заклучителни разпоредби* (дял X).

Разпоредбите, предвидени в споразумението, предвид на целта и съдържанието им попадат в приложното поле на член 37 от Договора за Европейския съюз и членове 207 и 212 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Със споразумението се създава съвместен комитет, чиято цел е да наблюдава развитието на двустранните отношения между страните. В споразумението се предвижда възможност за суспендиране на прилагането му в случай на нарушение на съществени елементи.

До влизането му в сила определени части от споразумението, за които е постигната взаимна договореност между ЕС и Нова Зеландия, ще се прилагат временно в съответствие с член 58 от споразумението. Обхватът на временното прилагане не засяга разделението на областите на компетентност между Съюза и държавите членки,

установено в Договорите. Датата на временното прилагане ще се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Споразумението ще удължи и ще замени Съвместната декларация за отношенията и сътрудничеството, приета през 2007 г. То ще установи съгласувана, правно обвързваща и цялостна рамка на отношенията на ЕС с Нова Зеландия. Всички съществуващи секторни споразумения остават в сила.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Европейската служба за външна дейност и службите на Комисията участваха в процеса на преговорите.

С държавите членки също бяха осъществявани консултации по време на целия процес на преговори в заседанията на съответните работни групи на Съвета. На 13 ноември 2014 г. Комитетът на постоянните представители одобри текста на Споразумението за партньорство по въпросите на отношенията и сътрудничеството, а на 25 февруари 2015 г. той одобри включването на клауза за временно прилагане.

Европейският парламент бе редовно информиран по време на преговорите.

Върховният представител и Комисията считат, че целите, определени от Съвета в неговите указания за водене на преговори за споразумението, са постигнати, и че проектът на споразумение може да бъде представен за подписване и временно прилагане.

Съвместно предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за подписване, от името на Европейския съюз, и за временно прилагане на
Споразумението за партньорство по въпросите на отношенията и
сътрудничеството между Европейския съюз и неговите държави членки, от една
страна, и Нова Зеландия, от друга страна**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 37 от него,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207 и 212, параграф 1 във връзка с член 218, параграф 5 и параграф 8, втора алинея от него,

като взе предвид съвместното предложение на Европейската комисия и на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 25 юни 2012 г. Съветът упълномощи Комисията и върховния представител да започнат преговори за рамково споразумение с Нова Зеландия, което да замени Съвместната политическа декларация за отношенията между Нова Зеландия и ЕС от 2007 г.
- (2) Преговорите за Споразумението за партньорство по въпросите на отношенията и сътрудничеството („споразумението“) приключиха успешно на 30 юли 2014 г. Споразумението отразява историческите тесни взаимоотношения и все по-силни връзки между страните, както и тяхното желание да укрепят и разширят отношенията си по амбициозен и новаторски начин.
- (3) В член 58 от споразумението се предвижда, че ЕС и Нова Зеландия могат временно, до влизането му в сила, да прилагат някои разпоредби от споразумението, определени взаимно от двете страни.
- (4) Следователно споразумението следва да бъде подписано от името на ЕС и да се прилага временно в съответствие с член 58 от споразумението, при условие че бъде сключено на по-късна дата,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Разрешава се подписването на Споразумението за партньорство по въпросите на отношенията и сътрудничеството между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Нова Зеландия, от друга страна, от името на Съюза при условие на сключването на посоченото споразумение.

Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

Член 2

1. До влизането в сила на споразумението, в съответствие с член 58 от него и при условие че са направени предвидените в посочения член уведомления, изброените по-долу части от споразумението се прилагат временно между Съюза и Нова Зеландия:
 - Член 3 „Диалог“
 - Член 4 „Сътрудничество в регионални и международни организации“
 - Член 5 „Политически диалог“
 - Член 53 „Съвместен комитет“ (с изключение на параграф 3, букви ж) и з)
 - Дял Х „Заклучителни разпоредби“ (с изключение на член 57 и член 58, параграфи 1 и 3), доколкото е необходимо за целта да се гарантира временното прилагане на посочените по-горе части от споразумението.
2. Датата, от която частите от споразумението се прилагат временно, се публикува от Генералния секретариат на Съвета в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 3

Генералният секретариат на Съвета изготвя акта за предоставяне на пълномощия на лицето(лицата), посочено(и) от преговарящите по споразумението, за подписване на споразумението, при условие че то бъде сключено.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня след деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на година.

За Съвета
Председател